

Mº JESÚS TORRENS ÁLVAREZ

PUBLICACIONES

LIBROS

Evolución e historia de la lengua española (2ª ed. actualizada). Arco/Libros, 351 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2018).

Documentación del monasterio de San Salvador de Oña I (años 822-1280). en línea <corhen.es>, 462 p. | Torrens Álvarez, María Jesús (coord.), Jaime González Gómez, Carmen Isasi Martínez, Concepción Mendo Carmona, Carmen Moral del Hoyo, Emiliana Ramos Remedios y Javier Rodríguez Molina, (2016).

Nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos. Peter Lang, 484 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, y Sánchez-Prieto Borja, Pedro (eds.), (2012).

Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales desde la perspectiva de la lingüística histórica. Cilengua, 330 p. | Carsten Sinner, José Luis Ramírez Luengo y María Jesús Torrens Álvarez (coords.), (2011).

Evolución e historia de la lengua española. Arco/Libros, 309 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2007).

Edición y estudio lingüístico del Fuero de Alcalá (Fuero Viejo). Fundación Colegio del Rey, 681 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2002).

La construcción e interpretación de oraciones: los conectores. Edinumen, 110 p. | Manuel Martí Sánchez y María Jesús Torrens Álvarez, (2001).

El Fuero Viejo de Alcalá. Universidad de Alcalá, 190 p. | Carlos Sáez, Antonio Caballero y María Jesús Torrens Álvarez, (1992).

ARTÍCULOS

"El hibridismo latinorromance de fueros y documentos de finales del s. XII y comienzos del XIII". *Diana Esteba Ramos et al. (eds.), Quan sabias e quam maestras. Disquisiciones de lengua española. Anejo CIII de Analecta Malacitana*, Universidad de Málaga, 112 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2019).

"Evolución diacrónica de los sonidos del español". *Emilio Ridruejo (coord.), Manual de Lingüística Española*, Mouton De Gruyter, 95 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2019).

"De copistas y usos gráficos. La "mano A" del Becerro Gótico de Cardeña". *El Cartulario Gótico de Cardeña. Estudios*, Universidad de Salamanca, 86 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2018).

"Variedades en contacto en la documentación notarial medieval: latín, romance e hibridismo latinorromance". *Lenguas en contacto, ayer y hoy. Traducción y variación desde una perspectiva filológica*, Peter Lang, 96 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2018).

El proyecto ALDICAM-CM y el ejemplo de los fueros de Alcalá para el estudio de la historia del léxico. *Dolores Corbella, Alejandro Fajardo y Jutta Langenbacher-Liebgoos (eds.): Historia del léxico español y Humanidades digitales*, Peter Lang, 396 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2018).

Relato de una investigación lexicológica. El enrevesado caso del castellano sudriás, planas y sotos, y el árabe š.triyya, b.lanat y šatari. *Quirós García et al. (eds.), Etimología e historia en el léxico del español*, Iberoamericana/Vervuert, 20 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2016).

¿Tradiciones de escritura o normas gráficas individuales en la Castilla de comienzos del siglo XIII?. *Sánchez Méndez, Juan/Mariela de la Torre/Viorica Codita (eds.), Problemas y métodos en la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*, Tirant Humanidades, 17 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2015).

Contacto vasco-románico y fases de un préstamo gramatical: el origen latino-romance de la coordinación vasca. *Boletín de la Real Academia Española*, vol. CCCXII. 19 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2015).

Los coordinadores disyuntivos latín et aut > castellano (e)do > vasco edo: una historia inadvertida. *Zeitschrift für romanische Philologie*, vol. 130, 3. 26 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2014).

Usos gráficos del castellano burgalés de los siglos X-XIII: las grafías complejas. *Belén Almeida y Rocío Díaz (eds.), Estudios de historia de la ortografía española*, Axac, 12 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2014).

La red CHARTA: objetivos y método. *Actas del 26e Congrès Internacional de Lingüística i Filologia Romàniques*, vol. VII. Walter de Gruyter, 274 p. | Sánchez González de Herrero, Nieves, Juan Sánchez Méndez, Ingmar Söhrman y María Jesús Torrens Álvarez, (2013).

Margherita Morreale (1922-2012). *Revista de Filología Española*, vol. XCIII. 341 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2013).

Nuevas propuestas etimológicas: coordinadores vascos de origen latino-románico. *Oihenart*, vol. 28. 294 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2013).

Sobre la apuesta por la escritura romance en los monasterios burgaleses: Oña vs. Las Huelgas. *Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua*, vol. 8. 342 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2013).

La significación locativa en la derivación nominal española: siglo XIX. *José Luis Ramírez Luengo (coord.), Por sendas ignoradas. Estudios sobre el español del siglo XIX*, 20 p. | Quirós García, Mariano, y Torrens Álvarez, María Jesús, (2012).

Los Documentos lingüísticos de España del Centro de Estudios Históricos. *Nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*, Peter Lang, 22 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2012).

Nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos. Introduccción. *Nuevas perspectivas para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*, Peter Lang, 6 p. | Sánchez-Prieto Borja, Pedro, y Torrens Álvarez, María Jesús, (2012).

Un caso singular de reelaboración lingüística y discursiva: los fueros de Alcalá de Henares. *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, 12 p. | Torrens Álvarez, María Jesús, (2012).

Fuero Nuevo de Alcalá de Henares: edición crítica. *José Luis García Valle (ed.), Fuero Nuevo de Alcalá. Estudios y edición*, Institución de Estudios

Complutenses, 50 p. | María Jesús Torrens Álvarez y Manuel Sánchez Moltó, (2011).

La configuración del sistema de sufijos locativos en español (siglos XII-XVII). *Carsten Sinner, José Luis Ramírez Luengo y María Jesús Torrens Álvarez (coords.), Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales desde la perspectiva de la lingüística histórica*, Cilengua, 32 p. | María Jesús Torrens Álvarez y Mariano Quirós García, (2011).

La transmisión textual de los fueros de Alcalá. *José Luis García Valle (ed.), Fuero Nuevo de Alcalá. Estudios y edición*, Institución de Estudios Complutenses, 33 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2011).

Aproximación a la documentación vasca inquisitorial. *Maestra en mucho. Estudios filológicos en homenaje a Carmen Isasi Martínez*, Voces del Sur, 11 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2010).

Escorialense I.I.6: la escritura. *Andrés Enrique-Arias (coord.), La Biblia Escorial I.I.6. Transcripción y estudios*, Cilengua, 12 p. | Pedro Sánchez-Prieto Borja y María Jesús Torrens Álvarez, (2010).

Corpus de documentos españoles anteriores a 1700 (CODEA). *edición electrónica (<http://demos.bitext.com/codea/>)*, Universidad de Alcalá, 500 p. | VV.AA. (coord. Pedro Sánchez-Prieto), (2009).

Edición alineada de los fueros de Alcalá de Henares (Fuero Viejo y Fuero Nuevo). *Portal de Textos Múltiples "Andrés de Poza". Edición electrónica (www.andresdepoza.com)*, Universidad de Deusto, 30 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2009).

Las tradiciones de escritura del País Vasco comparadas con las de las regiones limítrofes. *Oihenart. Cuadernos de Lengua y Literatura, vol. 23*. 513 p. | Pedro Sánchez-Prieto Borja y María Jesús Torrens Álvarez, (2008).

Algunas consideraciones sobre la repetitio y la variatio gráficas en la Edad Media. *Inmaculada Delgado Cobos y Alicia Puigvert Ocal (eds.), Ex admiratione et amicitia. Homenaje a Ramón Santiago, vol. II*. Ediciones del Orto, 12 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2007).

El quehacer historiador de Ambrosio de Morales. Algo más sobre sus fuentes y materiales de trabajo. *Estudios en Memoria del Profesor Dr. Carlos Sáez. Homenaje*, Universidad de Alcalá, 14 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2007).

El hipérbaton en la prosa castellana medieval. La coordinación escindida. *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, vol. 2. Arco/Libros, 10 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2006).

D. Pharies, Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales, Madrid, Gredos, 2002. *Revista de Filología Española*, vol. LXXXV,2. 3 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2005).

Las grafías de sibilantes dentoalveolares en la escritura anterior a la norma alfonsí. *Filología y Lingüística. Estudios ofrecidos a Antonio Quilis*, vol. 1. CSIC, 0 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2005).

D. Pharies, Diccionario etimológico de los sufijos españoles, Madrid, Gredos, 2002. *Revista de Filología Española*, vol. LXXXIV. 3 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2004).

Sistemas de escritura castellana en la Edad Media. *Decíamos ayer... Estudios de alumnos en honor de M. C. García de Enterría*, Universidad de Alcalá, 12 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2003).

La gramática del español como segunda lengua. *El Hispanismo en la República Checa (III)*, Asesoría de Educación de la Embajada de España en Praga, 10 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2002).

R. Eberenz, El español en el otoño de la Edad Media, Madrid, Gredos, 2001. *Revista de Filología Española*, vol. LXXXII,2. 3 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (2002).

¿Ensordecimiento de las consonantes finales? El caso de -t y -d. *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, vol. I. Universidad de La Rioja, 15 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1998).

Actividades para la enseñanza de la gramática en niveles superiores (I). *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, vol. 17. 4 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1998).

Actividades para la enseñanza de la gramática en niveles superiores (II). *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, vol. 18. 4 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1998).

Actividades para la enseñanza de la gramática en niveles superiores (III). *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española*, vol. 19. 3 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1998).

La enseñanza de aspectos gramaticales de especial complejidad (indicativo y subjuntivo en las completivas). *Actas del VIII Congreso Internacional ASELE*, 8 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1998).

La interpretación de las abreviaturas en textos romances medievales: problemas lingüísticos y textuales. *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, vol. 2. 15 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1995).

La paleografía como criterio de datación. La escritura denominada littera textualis. *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*, vol. 20. 36 p. | María Jesús Torrens Álvarez, (1995).